

Khoản Tài Trợ Có Sẵn để Giúp Các Doanh Nghiệp ở Fairfax Phục Hồi sau Covid-19

Quận Tạo Ra Chương Trình Cấp Tài Trợ Thứ Hai Để Giúp Doanh Nghiệp và Tổ Chức Phi Lợi Nhuận Tại Địa Phương Xoay Chuyển Tình Hình sau Đại Dịch

Hôm nay, Hội Đồng Giám Sát Quận Fairfax (Fairfax County Board of Supervisors) đã bỏ phiếu để tạo một chương trình tài trợ mới nhằm hỗ trợ các doanh nghiệp bị ảnh hưởng bất lợi bởi đại dịch COVID-19. [Chương trình tài trợ này được gọi là "PIVOT"](#), và chương trình này sẽ cấp các khoản tài trợ cho doanh nghiệp địa phương trong lĩnh vực khách sạn, dịch vụ ăn uống, bán lẻ và dịch vụ, ngành nghệ thuật và văn hóa. PIVOT sẽ sử dụng 25 triệu đô-la được cung cấp thông qua Đạo Luật Liên Bang Kế Hoạch Giải Cứu Hoa Kỳ (Federal American Rescue Plan Act) để hỗ trợ nhắm đến những lĩnh vực bị ảnh hưởng nặng nề nhất trong nền kinh tế Quận Fairfax. Mục tiêu của chương trình là giúp các doanh nghiệp đó tiếp tục phục hồi bằng cách cấp số vốn cần thiết để hoạt động liên tục và duy trì các lĩnh vực kinh doanh. Khoản tài trợ sẽ mở từ ngày 23 tháng Sáu đến ngày 9 tháng Bảy.

“Quận Fairfax cam kết sẽ giúp các doanh nghiệp phục hồi sau những ảnh hưởng của đại dịch. Thông qua khoản tài trợ PIVOT, chúng tôi sẽ giúp doanh nghiệp bị ảnh hưởng nặng nề nhất về tài chính có thể lấy lại đà tăng trưởng mạnh trên thị trường đang mở cửa trở lại,” Jeffrey C. McKay, Chủ Tịch Hội Đồng Giám Sát cho biết. “Chương trình này cũng hướng đến sự phục hồi trong các lĩnh vực sử dụng lượng lao động có thu nhập thấp và lao động thiếu số cao hơn và không cân đối. Điều quan trọng hơn là chúng tôi hướng tới các nỗ lực phục hồi ở những cộng đồng bị ảnh hưởng nặng nề nhất này.”

Vào đầu năm 2021, Quận Fairfax và Cơ Quan Phụ Trách Phát Triển Kinh Tế Quận Fairfax (Fairfax County Economic Development Authority) đã tiến hành một nghiên cứu [Khung Phục Hồi Kinh Tế](#), trong đó cho thấy rằng quận đã bị mất khoảng 48,200 việc làm (tính đến tháng Mười Hai, 2020) và tình trạng mất việc làm tập trung nhiều ở lĩnh vực dịch vụ ăn uống, khách sạn và bán lẻ. Nghiên cứu đã đưa ra một “lộ trình”, trong đó nêu bật các cơ hội để tạo ra sự phục hồi hợp lý và bền bỉ thông qua các bước và chương trình cụ thể. Chương trình tài trợ cho doanh nghiệp nhỏ là một đề xuất trong số đó. Khi sử dụng dữ liệu này, PIVOT sẽ hướng đến các doanh nghiệp trong lĩnh vực bán lẻ, dịch vụ ăn uống, khách sạn/dịch vụ lưu trú và nghệ thuật.

Nghiên cứu cho thấy các doanh nghiệp làm việc trực tiếp với khách hàng, chẳng hạn như nhà bán lẻ, khách sạn và nhà hàng, là nhóm doanh nghiệp dễ phải đóng cửa và thất thu do đại dịch nhất. Ở khu vực Washington D.C. Metro, có đến 45% doanh nghiệp nhỏ đã đóng cửa tạm thời hoặc vĩnh viễn. Đối với những doanh nghiệp nhỏ vẫn duy trì mở cửa, doanh thu đã giảm gần 55%. Các nhà hàng và nhà bán lẻ đặc biệt có nguy cơ; toàn quốc có hơn một nửa số doanh nghiệp thuộc các hạng mục này đóng cửa vĩnh viễn vào cuối tháng Tám. Đáng chú ý là dịch vụ lưu trú và ăn uống; bán lẻ và các dịch vụ khác; lĩnh vực nghệ thuật và giải trí chiếm khoảng 50% tổng số việc làm bị mất ở Quận Fairfax trong năm 2020. Theo một khảo sát về tác động của COVID-19 được thực hiện bởi Americans for the Arts, các tổ chức nghệ thuật và nghệ sĩ ở Fairfax đã hủy 98% sự kiện của họ và 43% cho biết rằng tình trạng mất khả năng trả lương cho nhân viên là một trở ngại lớn về tài chính.

“Thông qua PIVOT, Quận Fairfax sẽ đầu tư một cách chiến lược để hỗ trợ các doanh nghiệp bị ảnh hưởng bất lợi bởi đại dịch COVID-19 nhằm giúp họ chuyển đổi hướng hoạt động để đạt được sự thịnh vượng,” Giám Sát Viên Quận Dranesville John Foust cho biết.

[Trung Tâm Phát Triển Kinh Tế Latinh \(Latino Economic Development Center, LEDC\)](#) đã được xác định là đơn vị quản lý tiền tài trợ của chương trình và có kinh nghiệm trong việc hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận ở nhiều lĩnh vực kinh tế. Họ cũng có kinh nghiệm trong việc quản lý các chương trình tài trợ quy mô lớn, cũng như cung cấp hỗ trợ kỹ thuật và vốn cho các doanh nghiệp và tổ chức phi lợi nhuận.

Tiền tài trợ sẽ được giải ngân thông qua bốn chương trình:

- Dịch vụ lưu trú;
- Dịch vụ ăn uống và kinh doanh đồ ăn thức uống trên xe tải;
- Bán lẻ, dịch vụ và giải trí;
- Tổ chức nghệ thuật, bảo tàng và di tích lịch sử

Các doanh nghiệp phải có trụ sở đặt tại Quận Fairfax, chẳng hạn như Thành Phố Clifton, Thành Phố Herndon và Thành Phố Vienna và có cửa hàng thương mại (các doanh nghiệp kinh doanh trực tuyến hoặc tại nhà sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp). Các doanh nghiệp phải mở cửa hoặc đóng cửa tạm thời, có kế hoạch mở cửa trở lại muộn nhất là trong tháng Tám năm 2021 và có [Giấy Phép Kinh Doanh và Nghề Nghiệp \(Business and Professional License, BPOL\) hợp lệ](#). Các khoản tiền tài trợ, tiêu chí về điều kiện và các yêu cầu khác sẽ có trên trang web của Quận Fairfax.

Kể từ tháng Ba năm 2020, Quận Fairfax đã phát triển nhiều chương trình được thiết kế để hỗ trợ các thành viên khác nhau trong cộng đồng doanh nghiệp, cộng đồng tổ chức phi lợi nhuận và lực lượng lao động. Các chương trình này bao gồm Quỹ Vốn Vay Nhỏ Phục Hồi COVID-19; Chương Trình Tài Trợ RISE; Chương Trình Tài Trợ Bền Vững Cho Tổ Chức Phi Lợi Nhuận Trong Mạng Lưới An Sinh Xã Hội, Chương Trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp và chương trình quản lý vắc-xin.

Quý vị có thể tìm thấy thông tin khác về chương trình PIVOT tại [FairfaxCounty.gov/Economic-Initiators/Pivot](https://www.fairfaxcounty.gov/Economic-Initiators/Pivot)

<https://www.fairfaxcounty.gov/economic-initiatives/pivot>

<https://www.fairfaxcounty.gov/taxes/business/understanding-bpol-tax>